

Mark Scheme (Results)

Summer 2013

International GCSE French (4FR0)  
Paper 01 Listening

## **Edexcel and BTEC Qualifications**

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the world's leading learning company. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com) or [www.btec.co.uk](http://www.btec.co.uk) for our BTEC qualifications.

Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at [www.edexcel.com/contactus](http://www.edexcel.com/contactus).

If you have any subject specific questions about this specification that require the help of a subject specialist, you can speak directly to the subject team at Pearson.

Their contact details can be found on this link: [www.edexcel.com/teachingservices](http://www.edexcel.com/teachingservices).

You can also use our online Ask the Expert service at [www.edexcel.com/ask](http://www.edexcel.com/ask). You will need an Edexcel username and password to access this service.

### **Pearson: helping people progress, everywhere**

Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: [www.pearson.com/uk](http://www.pearson.com/uk)

Summer 2013

Publications Code UG037135

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2013

## General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Question Number	Answer	Mark
<b>1</b>	F	<b>(1)</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>2</b>	A	<b>(1)</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>3</b>	E	<b>(1)</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>4</b>	D	<b>(1)</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>5</b>	G	<b>(1)</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>6 (i)</b>	Smile	<b>(1)</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>6 (ii)</b>	Neutral	<b>(1)</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>6 (iii)</b>	Smile	<b>(1)</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>6 (iv)</b>	Frown	<b>(1)</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>6 (v)</b>	Neutral	<b>(1)</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>7</b>	i) doit ii) rentrer, repas iii) se lève, tôt	<b>(5)</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>8</b>	i) b ii) b iii) a	<b>(3)</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>9</b>	A, D, G, H	<b>(4)</b>

Question Number	Accept	Reject	Mark
<b>10(a)</b>	<p>Surf(des neiges)</p> <p>Surf de neige Surfer la/le neige. Surfer du neige, aller en montagne. Surf de la niège/naige. Il surf la neige a la montagne.</p>	<p>Promenade sur les Montagnes Montagne. Aller à la montagne. Ski. Surf de nage.</p>	<b>(1)</b>

Question Number	Accept	Reject	Mark
<b>10(b)</b>	<p>Indépendance/être indépendant</p> <p>Un sport vraiment indépendant. On est indépendant. On est independant. On est independent. Je suis independant. C'est un activité indépendante. Un sport independant.</p> <p>Bon(ne) pour la/le santé Bon(ne)/bônne pour la sante. Il n'y a rien de plus sain.</p>	<p>C'est vraiment relaxant. C'est vraiment et dépendant. Passion. Vraiment indépendant. C'est vraiment indépendant. Pour les gens de tout âge. Il adore ces sports. (C'est) en plein air</p>	<b>(2)</b>

Question Number	Accept	Reject	Mark
<b>10(c)</b>	<p>Neige moins profonde / moins de neige /</p> <p>Neige moins épaisse. La couverture d'neige est moins epaisse/ épesse/ épèce</p> <p>La couverture de neige est n'est pas bon. Maintenant il y a moins de neige. La couverture de neige est moins bon (qu'avant). La couverture de neige est moins qu'en il ya cinq ans. Moins neige qu'il ya cinquante ans. Il a besoin de plus de neige. Couverture de neige moins épesse/épèce. La couverture de neige est moins épèce qu'il ya cinquante ans.</p> <p>Il y a moins neige couverte. La neige n'est pas toujours bon(ne) à l'altitude</p>	<p>La neige pesse beaucoup. C'est froid avec la neige. La couverture de neige est maintenant pire. Il a besoin de neige. L'altitude. La couverture de neige moins epesse/ epèce/ épiase.</p> <p>Moins pistes. L'altitude est mal. Même en altitude. Il est nécessaire avoir une couverture de neige. Use of epice in ocr. Il y a beaucoup de neige. La neige est nécessaire. C'est très froid. Ce n'est pas possible quand il n'y a pas de neige. Il y a beaucoup de neige. Quelquefois il n'y a pas de neige. La neige n'est pas toujours bon(ne) à l'altitude <u>Pas haut</u>. Couverture de neige.</p>	<b>(1)</b>

Question Number	Accept	Reject	Mark
<b>11(a)</b>	<p>Lecture</p> <p>Lire</p> <p>Lecture (de romans)</p> <p>Lecture (le roman)</p> <p>Lire (des livres)</p> <p>Les lectures.</p> <p>La lecture (deromans)</p> <p>Le/La lire.</p> <p>Lecture (les romains)</p>	<p><b>Lire le libre.</b></p> <p><b>Libre.</b></p> <p><b>Livre.</b></p> <p><b>Roman.</b></p> <p>Voir les livres.</p> <p>Regarder les livres</p> <p>Plonge.</p> <p>Plan de lecture.</p> <p>Lecteur(s).</p> <p>Lecture de + contradictory addition.</p>	<b>(1)</b>

Question Number	Accept	Reject	Mark
<b>11(b)</b>	<p>Réduire le stress</p> <p>Réduire la stress</p> <p>Moins stresse.</p> <p>On peut reduire les niveaux de stress.</p> <p>On peut reduire le stress.</p> <p>C'est bonne pour le stresse.</p> <p>C'est bon(ne) (pour) arrêter le stresse</p> <p>Il peut arreter de stress (et la pression).</p> <p>Reduire le niveau de stress.</p> <p>Manque/monque de stress.</p> <p><u>Tu es</u> très calme quand tu lis.</p> <p>Moins stressé.</p> <p>Moins stressant.</p> <p>Il n'y a pas de stress.</p> <p>Moyen d'évasion</p> <p>On peut s'échapper de la réalité.</p> <p>Ele peut quitter la réalité.</p> <p>S'échappé de la réalité.</p> <p>Réchapper de la réalité.</p> <p>On peut quitter la réalité.</p> <p>Elle peut penser qu'elle n'est pas dans la réalité.</p> <p>Echappé de réalité.</p>	<p>C'est ton arrêter le stress</p> <p>Bon reliver le stress.</p> <p>très calme quand tu lis</p> <p>Reduit l'estresse.</p> <p>Relever le stress.</p> <p>Très relaxant.</p> <p>Il est très calme quand tu lis.</p> <p>Partir a le realite dans ton lecture.</p> <p>Elle peut escaper la réalité.</p> <p>Réalité tc.</p> <p>Ce changer son imagination.</p> <p>On peut etre avec autre etudiants.</p> <p>Elle peut mechaper de la</p>	<b>ter(2)</b>

	S'eschape la réalité. Mechapper les etudes. Partir le réalité. Laisser la réalité.	réalité. Escaper la réalité. Chaper de réalité. Bon pour les etudes.	
--	---	---	--

Question Number	Accept	Reject	Mark
<b>11(c)</b>	<p>Pas sociable</p> <p>C'est ne pas sociable. Moins sociable. On peut devenir peu sociable. Elle commence devenir peu sociable. Il n'est pas sociable. Il a devenu moins sociable. On va devenir peu sociable. Elle va pas être très sociable. Elle a besoin d'être plus sociable. N'est pas sociable. C'est ne pas sociable quand on lis beaucoup de Roman.</p>	<p>On peut devenir plus unsociable. Devenir peux sociable.</p>	<b>(1)</b>



# Summer 2013 International GCSE French Paper 1 Transcript

## M1 Section A

### M1 Le climat au Maroc

F1 Exemple : A Fès, il y a du brouillard.

Question numéro 1. Aujourd'hui à Tanger, il fait froid.

Question numéro 2. À Agadir, les touristes adorent le beau soleil.

Question numéro 3. Ici à Marrakech, il pleut !

Question numéro 4. À Casablanca il fait du vent.

Question numéro 5. En ce moment à Ifrane, la neige tombe.

### M1 La radio

#### Question numéro 6.

M1 Exemple : Je m'appelle Marc. Écouter du sport à la radio, c'est super !

#### Question 6 i)

M1 Et toi, Claire?

F1 Moi, j'aime écouter la radio.

#### Question 6 ii)

F1 Pierre ?

M2 Écouter la radio, je déteste ça le matin, mais le soir, j'aime bien.

#### Question 6 iii)

M1 Que penses-tu Annie ?

F2 J'allume ma radio tous les jours parce que c'est très intéressant.

#### Question 6 iv)

F1 Et toi, Benjamin ?

M1 A la radio, les émissions pour adolescents sont toujours ennuyeuses, alors non merci !

#### Question 6 v)

M1 Fatima ?

**F1** J'adore les émissions comiques à la radio mais je n'aime pas les émissions de sport.

## **M1 Notre routine**

**F1 Exemple :** Salut ! Je suis Jeanne. Le matin, je dois me réveiller assez tôt. Faire le petit déjeuner pour mes enfants, c'est un plaisir.

### **Question numéro 7**

#### **M1**

Bonjour ! Je m'appelle Kofi. Ma routine ici à Dakar commence un peu avant sept heures du matin. Je suis obligé d'aller au travail à vélo ; ce n'est pas facile, c'est assez fatigant.

#### **F2**

Bonjour à tous ! Je m'appelle Amel. Malheureusement je n'arrive pas à la maison avant six heures du soir. Faire la cuisine le soir, ça ne m'intéresse pas trop ! Alors, je prépare un dîner rapide, mais sans dessert.

#### **M2**

Salut ! Je suis Valentin. Je travaille la nuit, alors je reste au lit jusqu'à quinze heures. Vendredi dernier, ma fille avait rendez-vous chez le dentiste, alors j'ai dû me lever à quatorze heures.

## **M1 Section B1**

### **M1 Première partie**

Les projets d'avenir

### **Question numéro 8**

**F1** Je m'appelle Nadine. J'adore le sport et les animaux. Mon père est boulanger, mais je ne veux pas faire ce travail. J'ai toujours voulu être dentiste.

J'aimerais faire mes études ici à Lyon, mais je serai sans doute obligée d'aller étudier à Paris car les facilités sont meilleures que chez nous. Pour réussir, je vais travailler très dur pour avoir une place à l'université de Paris.

Mes parents aimeraient aider à payer mes études. Malheureusement ils gagnent seulement un salaire modeste. Leur aide sera donc très limitée.

Pendant mes années à l'université, la vie ne sera pas très facile car je n'aurai plus beaucoup de temps libre.

## **M1 Deuxième partie**

### **Mon nouvel emploi.**

#### **Question numéro 9.**

**M1** Alors, par où commencer ? Mon premier travail, c'était comme serveur dans un restaurant. Mais au bout de trois mois, j'ai été déçu par la monotonie de ma routine. Je suis donc parti un mois plus tard.

(pause)

Mon père est mécanicien et récemment j'ai commencé à m'intéresser aux voitures. Alors quand j'ai vu une annonce dans le journal qui demandait un vendeur de voitures, j'ai posé immédiatement ma candidature pour le poste. N'oubliez pas que je ne travaillais pas à ce moment-là.

(pause)

Ce travail serait idéal pour moi, sauf le besoin de travailler le samedi. Ce n'est pas mon truc, mais je n'ai surtout pas envie de reprendre mon ancien travail de serveur et je veux absolument changer de métier.

(pause)

L'entretien n'a pas été facile. Au contraire. Évidemment j'ai dû expliquer que je n'avais jamais travaillé comme vendeur. Imaginez ma grande surprise et mon sentiment de joie lorsqu'une lettre a confirmé mon succès !

(pause – 15 sec and repeat)

## **M1 Section B2**

### **Les loisirs**

#### **Exemple : Valérie**

**F1** Si vous n'avez jamais fait de la voile, il faut l'essayer ! Qu'est-ce qu'on est bien dans ce cadre de tranquillité où personne ne vient vous déranger. Mais attention ! N'oubliez pas que tout est facile. Le lendemain, vous vous sentirez épuisé, jusqu'au soir ! Je peux vous le garantir.

#### **Question numéro 10 : Farid**

**M2** À Noël nous partons toujours à la montagne pour les vacances en plein air. Ça fait cinq ans que le surf des neiges me passionne. Il y a deux raisons pour lesquelles j'adore ce sport. D'abord, c'est un sport où on est vraiment indépendant. Puis, faire cette activité, c'est bon pour la santé. Il n'y a rien de plus sain ! Malheureusement, on dit que la couverture de neige est maintenant moins épaisse qu'il y a cinquante ans, même en altitude.

#### **Question numéro 11 : Sophie**

**F2** Si jamais j'ai une demi-heure de libre, je me plonge dans la lecture d'un roman. Avec toute la pression imposée sur les étudiants comme moi, c'est une bonne façon de réduire mes niveaux de stress et de m'échapper de la réalité. Cependant ma mère me dit qu'entre ma sœur qui est toujours en train d'envoyer des textos et moi, qui bouquine sans cesse, on va devenir peu sociables.

**END OF TEST**

Further copies of this publication are available from  
Edexcel Publications, Adamsway, Mansfield, Notts, NG18 4FN

Telephone 01623 467467

Fax 01623 450481

Email [publication.orders@edexcel.com](mailto:publication.orders@edexcel.com)

Order Code UG037135 Summer 2013

For more information on Edexcel qualifications, please visit our website  
[www.edexcel.com](http://www.edexcel.com)

Pearson Education Limited. Registered company number 872828  
with its registered office at Edinburgh Gate, Harlow, Essex CM20 2JE

Ofqual  
.....



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government

